

ISSN: 1988-8430

DOI: <https://doi.org/10.17398/1988-8430>



MONOGRÁFICO

**AFECTO Y COGNICIÓN EN EL DESARROLLO DE LAS HABILIDADES
LECTORAS EN LENGUA EXTRANJERA**

(Editores temáticos: M^a Carmen Fonseca Mora y José Manuel Foncubierta Muriel)

Tejuelo

Nº 28, Revista de Didáctica de la Lengua y la Literatura
Año XI. Septiembre de 2018

ISSN: 1988-8430

Página | 1

Esta obra está publicada bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-CompartirIgual 3.0, que le permite copiar y comunicar públicamente la obra. No se permite un uso comercial de la obra original ni la generación de obras derivadas.

Dispone del texto legal completo en la siguiente dirección:

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/es/>



Autoría-Atribución: Deberá respetarse la autoría del texto y de su traducción. El nombre del autor/a y del traductor/a deberá aparecer reflejado en todo caso. No Derivados: No se puede alterar, transformar, modificar o reconstruir este texto.

Grupo de investigación “Literatura infantil y juvenil desde la Didáctica de las Ciencias Sociales y las Literaturas” (SEJ036), de la Universidad de Extremadura

Editores y Coordinadores: Ramón Pérez Parejo y José Soto Vázquez

Editores temáticos: M^a Carmen Fonseca Mora y José Manuel Foncubierta Muriel

Cáceres. 2018

254 páginas

CDU: 821.134.2:37.02

ISSN: 1988-8430

URL: <http://mascvuex.unex.es/revistas/index.php/tejuelo>

DOI: <http://dx.doi.org/10.17398/1988-8430>



EDITORES / EDITORS

Dr. D. José Soto Vázquez, Universidad de Extremadura
 Dr. D. Ramón Pérez Parejo, Universidad de Extremadura

CONSEJO DE REDACCIÓN / EDITORIAL BOARD

Dr. Tania Rosing, Universidad de Passo Fundo, Brazil
 Dr. Enrique García Mendo, Universidad de Extremadura, Spain
 Dr. Antonio Ricardo Mira, Universidad de Évora, Portugal
 Dra. Natividade Pires, Universidad de Castelo Branco, Portugal
 Dra. Loretta Frattale, Università di Roma Tor Vergata, Italy
 Dr. Carlos Lomas, CPR Gijón, Spain
 Dra. Silvia Valero, Universidad de Cartagena, Colombia
 Dr. Alberto Bustos Plaza, Universidad de Extremadura, Spain
 Dr. José Roso Díaz, Universidad de Extremadura, Spain
 Dr. Francisco Javier Grande Quejigo, Universidad de Extremadura, Spain
 Dr. Jesús Cañas Murillo, Universidad de Extremadura, Spain
 Dra. Dimitrinka G. Nikleva, Universidad de Granada, Spain
 Dra. Hanna Martens, Universidad de Extremadura, Spain
 Dra. Magdalena López Pérez, Universidad de Extremadura, Spain

CONSEJO DE REVISIÓN / REVIEW BOARD

Dr. Manuel Francisco Romero Oliva, Universidad de Cádiz, Spain
 Dra. Magda Zavala, Universidad de Costa Rica, Costa Rica
 Dra. Sophie Von Werder, Universidad de Antioquia, Colombia
 Dr. Juan Antonio Garrido Ardila, University of Malta y Universiteit van Amsterdam, Holanda
 Dra. Ana María Ramos García, Universidad de Granada, Spain
 Dra. Carmen Guillén Díaz, Universidad de Valladolid, Spain
 Dra. Christiane Neveling, Universidad de Leipzig, Germany
 Dr. Winston Alfredo Morales Chavarro, Universidad de Cartagena, Colombia
 Dra. María Dolores Castrillo de Larreta-Azelain, Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spain
 Dra. Lourdes Sánchez Vera, Universidad de Cádiz, Spain
 Dra. Ana María Machado, Universidad de Coimbra, Portugal
 Dra. Ester Trigo Ibáñez, Universidad de Cádiz, Spain
 Dra. Eva Iniesta Mena, Universidad de Oviedo, Spain
 Dra. Beatriz Sánchez Hita, Universidad de Cádiz, Spain
 Dra. María Carreño López, Universidad de Almería, Spain
 Dra. Olga Vallejo Murcia, Universidad de Medellín, Colombia
 Dr. Iván Alexis Candia, Universidad de Playa Ancha, Chile
 Dra. María José García Folgado, Universidad de Valencia, Spain
 Dr. Raúl Cremades García, Universidad de Málaga, Spain
 Dr. António Apolinário Lourenço, Universidad de Coimbra, Portugal
 Dra. Raquel Gutiérrez Sebastián, Universidad de Cantabria, Spain
 Dr. Giuseppe Trovato, Università di Catania, Italy

Dr. Jorge Daniel Mendoza Puertas, Universidad de Ulsan, Korea, Republic Of
 Dr. Julie Wilhelm, Iowa State University, United States Of America
 Agustín Reyes Torres, Universidad de Valencia, Spain
 Dr. José Antonio Leal Canales, IES "Luis de Morales", Arroyo de la Luz, Spain
 Dr. Marco Antonio Pérez Durán, Universidad Autónoma San Luis de Potosí, Mexico
 Dr. Xavier Escudero, Université du Littoral-Côte d'Opale (Boulogne-sur-Mer), France
 Dra. Esperanza Morales López, Universidad de A Coruña, Spain
 Dra. Irene Sánchez Carrón, IES "Norba Caesarina", Cáceres, Spain
 Dr. Moisés Sella Sastre, Universidad de Lleida, Spain
 Dra. Olga Moreno Fernández, Universidad Pablo de Olavide, Sevilla, Spain
 Dr. Fermín Ezpeleta Aguilar, Universidad de Zaragoza, Spain
 Dra. Claudia Gatzmeier, Universidad de Leipzig, Germany
 Dr. Annegret Thiem, Universidad de Paderborn, Germany
 Dr. Paulo Lamprea Costa, Universidad de Évora, Portugal
 Dra. Verónica Ríos, Universidad de Costa Rica, Costa Rica
 Dra. Lidia Uso Viciedo, Universidad de Barcelona, Spain
 Dr. Santiago Pérez Aldeguer, Universidad de Zaragoza, Spain
 Dra. Alana Gómez Gray, Universidad de Guadalajara, Mexico
 Dra. Angela Balça, Universidad de Évora, Portugal
 Dr. José Luis Losada, Universidad de Wrocław, Poland
 Dra. Mariona Casas Deseuras, Universidad de Vic, Spain
 Juan José Lanz, Universidad del País Vasco, Spain
 Dr. Inmaculada Sánchez Leandro, IES "Torrente Ballester", Mijadas, Spain
 Dr. Dordé Cuvardic García, Universidad de Costa Rica, Costa Rica
 Dr. Antonio Sáez Delgado, Universidad de Évora, Portugal
 D. Luis Gomes, Universidad de Castelo Branco, Portugal
 Dra. Montserrat Pons Tovar, Universidad de Málaga, Spain
 Dra. Coronada Carrillo Romero, IES "Al-Qazeres", Cáceres, Spain
 Dr. Carlos Pazos Justo, Universidade do Minho, Portugal
 Dra. Herminda Otero Doval, Universidade do Minho, Portugal
 Dr. Pedro Dono López, Universidade do Minho, Portugal
 Dr. Francisco García Marcos, Universidad de Almería, Spain
 Dra. María Victoria Mateo, Universidad de Almería, Spain
 Dra. Ana Diz-Plaia Taboada, Universitat de Barcelona, Spain
 Dr. José M. de Amo, Universidad de Almería, Spain
 Dra. Mercedes Molina Moreno, Universidad de Granada, Spain
 Dra. Gisela Quintero, Universidad Nacional de Educación, Ecuador
 Dra. Juli Palou, Universitat de Barcelona, Spain
 Dra. Eva Tresserras, Universitat de Barcelona, Spain
 Dra. Noelia Ibarra Rius, Universidad de Valencia, Spain
 Dra. Núria Sánchez Quintana, Universitat de Barcelona, Spain
 Dra. Rosa Gil, Universitat Autònoma de Barcelona, Spain
 Dra. Susana Sánchez Rodríguez, Universidad de Cádiz, Spain
 Dra. Encarni Carrasco, Universitat de Barcelona/Universidad de Castilla La Mancha, Spain
 Dra. María Martínez Deyros, Instituto Politécnico de Braganza, Portugal
 Dra. María Mar Soliño Pazó, Universidad de Salamanca, Spain
 Dra. Marta Sanjuán, Universidad de Zaragoza, Spain
 Hugo Heredia Ponce, Universidad de Cádiz, Spain
 Dr. José Domingo Dueñas, Universidad de Zaragoza, Spain
 Joan Marc Ramos, Universidad de Barcelona, Spain
 Dra. Virginia Calvo, Universidad de Zaragoza, Spain
 Dr. Juan Senís, Universidad de Zaragoza, Spain
 Dr. Simone Greco, Universidad de Bari, Italy

La revista, especializada en la Didáctica de las Lenguas y de las Literaturas, en Literatura Infantil y Juvenil y en Educación, está indexada en los siguientes medios de documentación bibliográfica:

- **ESCI**. "Emerging Sources Citation Index" de Thomson and Reuters: <http://ip-science.thomsonreuters.com/cgi-bin/jrnlst/jlresults.cgi>, desde el 20 de noviembre de 2015.
- **Journal Scholar Metrics (Arts, Humanities and Social Science)** de EC3 Research Group: Evaluación de la Ciencia y la Comunicación Científica (Universidad de Granada). Periodo 2010-2014. Incluida en tres categorías: Educación, Q3; Lenguaje y lingüística, Q2; Literatura, Q1. En este periodo la revista obtuvo en el H5 Index (6) y H5 Median (12) de un total de H Citations (80). http://www.journal-scholar-metrics.infoec3.es/layout.php?id=journal&j_name=Tejuelo%3A+Did%3A+Actica+de+la+Lengua+y+la+Literatura.+Educaci%C3%B3n.
- **Clasificación en MIAR**: ICDS 2018: 9,5; ICDS 2016: 9,4; ICDS 2015: 3,845; ICDS 2013: 3,699; ICDS 2012: 3,602; ICDS 2011: 3,477 (<http://miar.ub.edu/issn/1988-8430>).
- **Erih plus**: incluida desde el 28 de julio de 2015 (<https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info?id=486554>).
- **Ulrich's Periodicals Directory**: Incluida en la categoría lingüística y literatura. <http://www.ulrichsweb.com/ulrichsweb/faqs.asp>
- **Clasificación según ih10 en Inrecs**: Incluida como la revista n° 36 dentro de la especialidad de Educación en el índice H de las revistas científicas españolas (Delgado López-Cózar, Emilio; Ayllón Millán, Juan Manuel; Ruiz Pérez, Rafael (2013). "Índice H de las revistas científicas españolas según Google Scholar Metrics (2007-2011)", EC3 Reports, 3. Granada, 9 de abril de 2013). H index 3 y Media H= 5.
- **Clasificación según ih10 en Inrecs**: Incluida como la revista n° 38 dentro de la especialidad de Educación en el índice H de las revistas científicas españolas (Ayllón, Juan Manuel; Ruiz Pérez, Rafael; Delgado López-Cózar, Emilio (2013). "Índice H de las revistas científicas españolas según Google Scholar Metrics (2008-2012)", EC3 Reports, 7. Granada, 18 de noviembre de 2013). H index y Media H= 4.
- **Clasificación según ih10 en Inrecs**: Incluida como la revista n° 49 dentro de la especialidad de Educación en el índice H de las revistas científicas españolas (Ayllón, Juan Manuel; Martín-Martín, Alberto; Orduña Malea, Enrique; Delgado López-Cózar, Emilio (2015). "Índice H de las revistas científicas españolas según Google Scholar Metrics (2010-2014)", EC3 Reports, 13. Granada, 23 de octubre de 2015). H index 6 y Media H= 12.
- **Clasificación en CIRC 2012**: revista dentro del cuartil B.
- Clasificación en **DICE**: valoración de la difusión internacional 4,5; Internacionalización de las contribuciones 31,25. Incluida entre la 10 revista del área (<http://dice.cindoc.csic.es/revista.php?rev=1988-8430>).
- **Clasificación en Latindex (directorio y catálogo)**: 36 criterios cumplidos (<http://www.latindex.org/latindex/ficha?folio=18005>).
- **Sherpa Romeo**: color "grey".
- **CIRC**.
- **REDIB**.
- **MLA** (Modern Language Association).
- **DOAJ**.
- **DIALNET**.
- **REDIB**.
- **REDINED**.
- **CARHUS PLUSH +**.

Preliminares/Preliminary

Este año de 2018 *Tejuelo* cumple su primera década de vida.

Coincidiendo con esta conmemoración, la revista inicia una serie de colaboraciones en forma de estudios monográficos con algunas universidades españolas destacadas en los campos de la Didáctica de la Lengua y de las Lenguas Aplicadas (en lengua española e inglesa, especialmente). Con ello *Tejuelo* se abre a la comunidad científica con la intención de mostrar visiones más amplias sobre temáticas contemporáneas que se sitúan a la vanguardia de la investigación en nuestros campos de conocimiento. Bienvenidas sean estas propuestas.

Desde el primer momento, el Consejo de Redacción quiere transmitir su agradecimiento a las instituciones universitarias y los grupos de investigación que coordinan estas aportaciones (Universidad de Huelva, Universidad de Valencia, Universidad de Cádiz y Universidad de Alcalá de Henares) por la confianza depositada en la revista.

En concreto, este número 28 parte de una iniciativa de los profesores del Grupo ReALL de la Universidad de Huelva, la doctora M.^a Carmen Fonseca Mora y el doctor José Manuel Foncubierta, a la sazón editores temáticos del número. El hilo conductor del mismo puede sintetizarse en el título del *Call for Papers* que se publicó a través de diferentes vías (“Afecto y cognición en el desarrollo de las habilidades lectoras en lengua extranjera/Affect and cognition in the development of Reading abilities in foreign languages”), el cual supone una de las líneas de investigación más relevantes del citado Grupo de Investigación. Creemos que se trata de un monográfico muy oportuno, pues en este campo son necesarios estudios de conjunto que profundicen en el papel de los aspectos cognitivos y afectivos en la adquisición de las lenguas extranjeras, decisivos especialmente en los primeros niveles de aprendizaje.

A través de distintas reuniones, editores temáticos y editores de la revista fueron perfilando líneas, fechas, criterios de calidad y procedimiento del número, el cual ha seguido escrupulosamente la revisión por pares ciega habitual de la revista, lo que garantiza la calidad y objetividad de las propuestas publicadas. Queremos destacar la estrecha y excelente colaboración entre todo el equipo durante todo el proceso.

Finalmente, tras la citada revisión, verán la luz en el presente número siete propuestas que dan respuesta a aspectos medulares en el estudio del aprendizaje de la competencia lectora en segundas lenguas. Sin buscarlo deliberadamente, más allá del hilo conductor del *Call for Papers*, los artículos seleccionados presentan al menos tres puntos de conexión: en primer lugar, el carácter internacional; en segundo lugar, la atención a la diversidad y el componente afectivo (la importancia de la familia y del aprendizaje preescolar) como claves en el aprendizaje de segundas lenguas; y, por último, el empleo general de una metodología basada en la investigación-acción a partir de estudios estadísticos de campo a estudiantes de diferente origen (Argentina, Bélgica, España, Tailandia), lo que demuestra tanto el carácter global

de las problemáticas analizadas como el afán de los diferentes estudios por generar medidas de implementación solo a partir de diagnósticos fiables, es decir, investigar para después intentar interactuar con la sociedad, en este caso con la educación.

Invitamos a los fieles usuarios de *Tejuelo* a leer las distintas propuestas de este número monográfico que creemos que puede constituir un lugar seguro no solo para tomar el pulso al estado de la cuestión sobre el aprendizaje de lenguas extranjeras sino también como discurso bibliográfico sólido para cualquier estudio futuro sobre esta temática.

Por último, desde el Consejo de Redacción de la revista *Tejuelo. Didáctica de la Lengua y la Literatura. Educación*, queremos reiterar nuestro agradecimiento al Grupo ReaLL de la Universidad de Huelva por confiar en la revista para la publicación del presente número monográfico.

Ramón Pérez Parejo
José Soto Vázquez

Universidad de Extremadura

Artículos / Articles

- Comprender el proceso lector en segundas lenguas: cognición y afectividad /**
Understanding the reading process in a second language: cognition and affect / 11-42
José Manuel Foncubierta Muriel y M. Carmen Fonseca Mora
- Vídeos musicales en el aula de inglés de primaria para la mejora de la fluidez**
lectora / Music videos in primary English class for the improvement of reading fluency / 43-66
Carmen María Toscano-Fuentes y Concha Julián de Vega
- Experiencias lectoras en inglés como lengua extranjera en escuelas en situación de**
desfavorabilidad y su incidencia en una prueba de lectura / Reading experiences in
English as a foreign language in disadvantaged schools and their impact on a Reading / 67-90
comprehension test
Elisabeth Caielli, Jenifer Williams y Ana Lía Regueira
- Desarrollo de destrezas lectoras en una lengua extranjera en educación primaria.**
Perfil del lector con dificultades / Development of foreign language reading skills in / 91-126
primary education. Struggling readers profile
Analí Fernández-Corbacho
- Imagen mental, motivación y lectura en una lengua extranjera / Mental imagery,**
motivation and reading in a foreign language / 127-160
Javier Ávila López
- Fluidez lectora silenciosa, aptitud musical y lengua extranjera / Silent Reading**
Fluency, Musical Aptitude and Foreign Language / 161-184
Helena Legaz Torregrosa
- Múltiples ventajas de la lectura compartida en el hogar: el caso del inglés como**
lengua extranjera / Multiple benefits of Home Shared Reading: the case of English as a / 185-218
Foreign Language
Cinta Pérez Infante
- Impacto de la ansiedad en la lectura en voz alta en el aula: estudio de caso de**
estudiantes de ELE tailandeses de nivel A1 / Impact of Anxiety in Reading Aloud / 219-252
Activities in the classroom: a case study with university Thai students of Spanish A1
Level
Leyre Alejandre Biel y Eva Álvarez Ramos

